

Editorial Comments

Perusing the contents of this edition of Health SA Gesondheid, one is struck by the incredible depth and range as well as the complexity of health problems which present themselves for intervention in this country. This complexity calls for a corresponding ability of health care professionals to respond to health care needs with appropriate knowledge, clinical, theoretical, technical and interpersonal skills and ethical sensitivity. At all order but perhaps aided by the contents of this journal!

Domestic violence remains a scourge in this patriarchal society is prevalent in all communities as we negotiate the transition from a repressive past to a more open and equal society. The violence is most frequently vented upon the most vulnerable members of society – and pregnant women are particularly at risk. Understanding the particular perceptions of people exposed to abuse can assist us to better intervene, treat, educate and empower our clients and the community about this damaging blight. Libuku, Small and Wilkinson explore the perceptions of women regarding domestic violence during pregnancy and the coping mechanisms they use. This is important because differences in perceptions and personal circumstances should be taken into account when counseling and educating individuals, groups and community members.

A social work study highlights the complexity and diversity of health care needs of women who lose a baby through stillbirth or neo-natal death. The provision of support and suitable social services is an urgent necessity identified by the researchers. Empathy and an understanding of the role of compassion and practical care in assisting with the grieving process should empower hospital health professionals to offer sensitive and ethical care of people dealing with this human tragedy.

Peri-menopausal women are faced with difficult decisions regarding the management of menopausal symptoms. The use of hormone replacement therapy has come under scrutiny of late but choosing to endure the debilitating and sometimes embarrassing symptoms is a hard choice. The use of soy products is recommended by many practitioners as a viable and effective alternative treatment. Magdalena Bosman and her colleagues present the results of a survey of South African women on their opinions of the potential health benefits of soy and soy products. Results can inform both specialist nutritional practices as well as alert all health practitioners to the need to consider complementary therapies and encourage their clients to contemplate addressing other means of addressing their health care needs.

The breadth and complexity of health care needs is again emphasized when the content veers from highly technical interventions and best practice guidelines to the care of HIV/AIDS patients by their family members and informal care givers. A preliminary study of caregivers explored the positive influences on the caregivers' sense of coherence and psychological well being. The authors who report on this study, Ilse Steenkamp and Johan Potgieter, believe that the results may lead to the development of a psycho-educational programme to assist the caregivers' well-being.

Elizabeth Symington and Gerda Gericke provide the scientific nutritional information relating to the role of polyunsaturated fatty acid supplementation as a means of augmenting cancer therapy. This, when translated into action, may have a direct bearing on tumour genesis, contribute to ameliorating anorexia and cachexia and thus modulate the outcomes of cancer.

Precise technical knowledge and skills are required when caring for ventilated patients in intensive care units. Placing patients in a prone position whilst intubated is an increasingly common intervention which poses many additional challenges. Suegnet Nortje, Elsabe Nel and Anna Nolte provide evidence based guidelines for interventions with these severely compromised patients based on a systematic review of the literature.

In all of these articles, the need for health care practitioners to remain informed and skilled is highlighted. Weaving through all the required interventions and responses is the need for sensitive, knowledgeable and ethical interventions by professionals who have been charged with responding to the needs of their clients. It is hoped that this issue goes some way in assisting them.

Dr Gayle Langley
Professional Editor
Health SA Gesondheid

Wanneer 'n mens die inhoud van hierdie uitgawe van Health SA Gesondheid deurkyk, tref die ongelooflike diepte en omvang van die ingewikkeldheid van gesondheidsprobleme wat hulle vir die tussentrede in hierdie land voordoen, 'n mens. Hierdie ingewikkeldheid vra vir 'n ooreenstemmende vermoei onder gesondheidsorgprofessionele om te voldoen aan gesondheidsorgbehoefte met toepaslike kennis, kliniese, teoretiese, tegniese en interpersoonlike vaardighede en etiese sensitiwiteit. Baie gevra, maar miskien is dit makliker wanneer die inhoud van hierdie joernaal ingespan word!

Huisgeweld is steeds 'n probleem in hierdie patriargale gemeenskap en kom in alle gemeenskappe voor terwyl ons die oorgang van 'n onderdrukkende verlede tot 'n oper en gelyker samelewings probeer onderhandel. Die geweld word dikwels teen die mees kwetsbare lede van die samelewing gepleeg – en swanger vroue loop 'n groot risiko. 'n Begrip van die besondere opvatting van mense wat aan geweld blootgestel word, kan ons help om beter in te gryp en ons kliënte en die gemeenskap beter in te lig oor hierdie verwoestende verskynsel. Libuku, Small en Wilkinson verken die opvatting van vroue oor huisgeweld gedurende swangerskap en die hanteringsmeganismes wat hulle gebruik. Dit is belangrik aangesien die verskille in menings en persoonlike omstandighede in berekening gebring moet word tydens die berading en voorligting van individue, groepe en lede van die gemeenskap.

'n Maatskaplike werkstudie lig die ingewikkeldheid en diversiteit van gesondheidsorgbehoefte van vroue wat 'n baba deur stilgeboorte of neonatale sterfte verloor het uit. Die voorsiening van ondersteuning en gesikte welsynsdienste is 'n dringende noodsaaklikheid wat deur die navorsers geïdentifiseer is. Empatie en 'n begrip van die rol van medelye en praktiese sorg in die bystaan gedurende die rouproses behoort gesondheidsprofessionele in hospitale te bemagtig om sensitiewe en etiese versorging te bied aan mense wat hierdie tragedie beleef.

Peri-menopousale vroue staar moeilike besluite in die gesig wat betrek die hantering van menopousale simptome. Die gebruik van hormoonvervangingsterapie het onlangs onder die vergrootglas gekom, maar dis moeilik om die aftakelende simptome wat soms tot groot verleentheid lei, te verdru. Die gebruik van sojaproducte word baie praktis as 'n doeltreffende alternatiewe behandeling aanbeveel. Magdalena Bosman en haar kollegas doen verslag oor die resultate van 'n opname onder Suid-Afrikaanse vroue oor hul menings oor die potensiële gesondheidsvoordele van soja en sojaproducte. Resultate kan gespesialiseerde voedingspraktijk inlig en ook alle gesondheidspraktisyens bewus maak van die noodsaaklikheid om aanvullende terapie te oorweeg en hul kliënte aan te moedig om ander maniere om gesondheidsorgbehoefte te beantwoord, te oorweeg.

Die breedte en kompleksiteit van gesondheidsorgbehoefte word weereens beklemtoon wanneer die inhoud van hoogs tegniese tussentredes en bestepraktyk-riglyne wegbrek na die versorging van MIV/Vigs-pasiënte deur hul gesinslede en informele versorgers. 'n Voorlopige studie van versorgers het die positiewe invloede op die versorger se sin van koherensie en psigologiese welstand verken. Ilse Steenkamp en Johan Potgieter, die outeure wat oor hierdie studie verslag doen, glo dat die resultate tot die ontwikkeling van 'n psigo-opvoedkundige program kan lei wat die versorgers se welstand kan bevorder.

Elizabeth Symington en Gerda Gericke versaf die wetenskaplike voedingsinligting wat verband hou met die rol van polionversadigde vetsuuraanvulling as 'n manier om kankerterapie aan te vul. Wanneer dit in aksie omgesit word, kan dit 'n direkte invloed op tumorontstaan hê, tot die verligting van anoreksie en kageksie bydra en dus die uitkomste van kanker moduleer.

Presiese tegniese kennis en vaardighede word vereis wanneer gevanteerde pasiënte in intensiewesorgeenhede versorg word. Die plasing van pasiënte in 'n pronus posisie terwyl hulle geïntubeer is, is 'n toenemend algemene tussentrede wat baie bykomende uitdagings bied. Suegnet Nortje, Elsabe Nel en Anna Nolte versaf bewysgebaseerde riglyne vir tussentredes by hierdie ernstig gekompromitteerde pasiënte gebaseer op 'n sistematiese oorsig van die literatuur.

In al hierdie artikels word die belangrikheid vir gesondheidspraktisyens om ingelig en vaardig te wees, uitgelig. 'n Deurlopend draad deur al die nodige tussentredes en response is die behoefte aan sensitiewe, ingelige en etiese tussentredes deur professionele persone wat die verantwoordelikheid het om aan die behoefte van hul kliënte te voldoen. Hopelik sal hierdie uitgawe hulle in 'n mate help.

Dr Gayle Langley
Profesionele Redakteur
Health SA Gesondheid